



Annada 4 / Numera 2

Settember 2024

# Forum

## Cuntegn

- 1 Editorial
- 2 Danis, in tec historia
- 3 Ils vegls menaschis cun roda d'aua
- 4 Viver a Danis l'entschatta dil vegganel tschentaner
- 5 Il barschament da 1924
- 6 Viver a Danis oz

## Editur

Forum cultural Breil  
[www.focubreil.ch](http://www.focubreil.ch)  
Redacziun: Michael Friberg  
Edizion: 650 Exemplars

### Il Volg a Danis

Il Volg a Danis,  
Tgei niebla missiun;  
In pign paradis,  
Eis ti mo visiun?

Rauba tonta offerida  
Pleina variaziun;  
Aua benedida,  
E magliam grischun.

Fretgs en abundonza  
E legums leutier;  
E vivonda tonta  
En quei losch quartier!

Tut per vossa casa,  
Seigi per Danis;  
E per Tavanasa,  
Prop'in paradis!

Gion Caduff (1924-2006)

## Editorial

Gie, ils 8 da november 1924 ei in di ch'ei ius ella historia da nies vitg da Danis. In eveniment che ha svegliau tristezia e desperaziun als habitonts che han piars lur casas, clavaus, il bia da lur rauba, ed era plirs animals en consequenza dil barschament, al qual la part dil vitg dadens da Danis ei daventada l'unfrenda dallas flommas.

Nossa tatta Annamaria Derungs (nata Pfister da Schlans), era da gliez temps spindrera dalla regiun e veva 10 affons en ca-sia a Danis. Quei di veva ella giu da funczunar sco spindrera zanua si Sursaissa e veggend ella a pei encunter casa ha ella viu las flommas che sesalzavan si dil vitg da Danis encunter tschiel. «Mes affons!» Ella ei currida giu da Sursaissa ed ha lu anflau sia casa spindrada e preservada dallas flommas.

En tut il discletg han ils habitonts era giu grond cletg ch'ei ha dau neginas unfrendas mortalas.

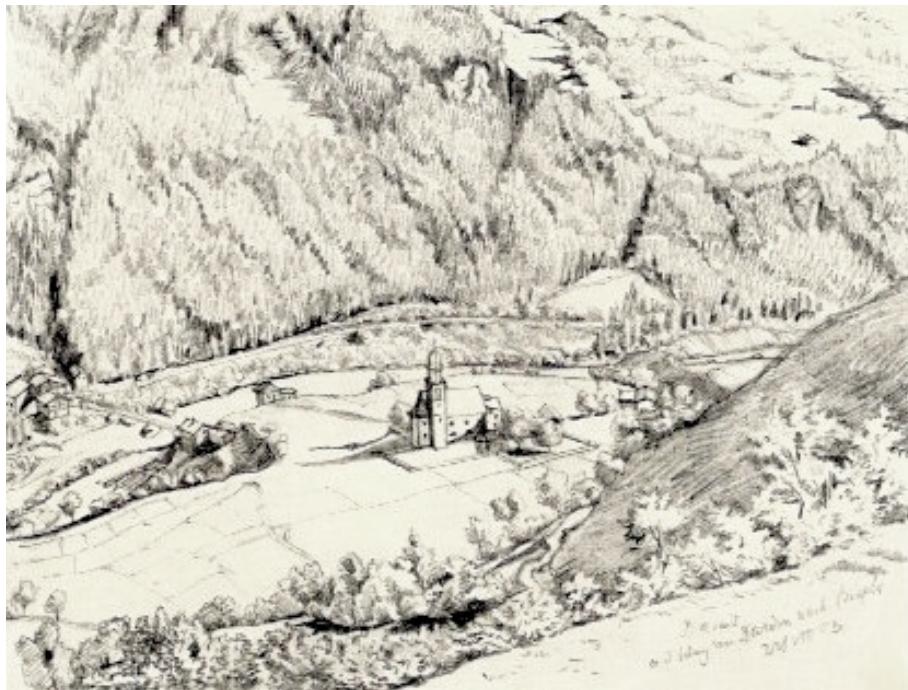
Las casas ein veggidas reconstruidas. Igl agid vicendeivel da vischinis e vischins ed era il grond agid dad ordvart ei staus in grond sustegn e confiert pils pertuccai!

Ed oz? Co vesa ei ora a Danis? En questa edizion dalla gasettina Forum stat il vitg da Danis el center. Normalmein ein Danis-Tavanasa ina unitad, quella ga serestrenschin denton sin Danis. Empau da sia historia, da siu svilup e dil sesentir actual da habitontas e habitonts da nies vitg. Els discours cun entgins dils habitonts da Danis hiel saviu seperschuader ch'ins sesenta en general bein en nies vitg, che quels ch'ein vegni neutier ein stai beinvegni e sesentan cheu propri da casa. Zatgei che tut ils intervestai deploreschan ei il fatg che la «Steila», la suletta ustria da Danis, ha stuiu serrar las portas avon entgins onns. Aschia maunca in impurtont liug da sentupada.

Gabriel Derungs

Tgi che vul endriescher dapli dall'Uniuun Forum cultural Breil sa arver la pagina [www.focubreil.ch](http://www.focubreil.ch). Cordial engraziamenti per tut sustegn.

## Danis, in tec historia



Johann Rudolf Rahn (22-08-1903).  
Biblioteca centrala Turitg, collezion grafica ed archiv da fotografias

Sco tut ils vischinadis dalla vischnaunca da Breil vegn era Danis numnaus l'emprema ga el Testament digl Uestg Tello igl onn 765. Tello regala alla claustra da Mustér «beins ad **Anives**».

Per far frunt alla reformaziun ha igl avat Cristian de Castelberg schau ereger igl onn 1581 ina caplutta dedicada alla Sontgissima Trinitad. Suenter la separaziun ecclesiastica da Breil igl onn 1650 ei la pleiv da Danis-Tavanasa seconstuida. Naven da sia fundaziun entochen igl onn 1940 ei la pleiv veginida pastorada da paders caputschins.

Il vitg da Danis ei oriundamein construius sin ina terrassa marcanta sur il Rein sco vitg per liung dalla via che meina da Tavanasa a Dardin. Las casas veglias ein tuttas baghegiadas da lenn sin in sochel da mir. Las fatschas dallas casas miran viers la val, quei che dat in aspect unic al vitg. La part veglia dil vitg sesanfla sisum Danis sper la Val Cuschina. Quels baghetgs dateschan dil 18avel tschentaner.

El 19avel tschentaner ei l'aua dalla Val Cuschina stada da grond'impurtonza pil svilup dil vitg. Da quella industria vegn rapportau dapli el capetel «Ils menaschis cun roda d'aua».

La construziun dallas ovras electricas l'entschatta dils onns 60 ha iniziau in ferm svilup economic. La consequenza ei stada l'avertrura dils quartiers Tumvi, Plaun e Grotta.  
Svilup della populaziun da Danis-Tavanasa:

1900	1980	2024
277	447	414



Casas per liung dalla via, ca. 1930. Archiv cultural Breil

## La scola

1985 ha igl anterier scolast e convischin da Tavanasa Salvator Caduff (1913-1985) redeggiu in interessant document historic sur da Danis-Tavanasa. Pertucont las scolas scriva el il suandont.

Giudem il vitg Danis ei la piazza dallas scolas. Il sribent da questas lingias e notizias sa sere-gurdar da treis edifecis da scola.

Igl emprem baghetg da scola era situaus empau sil hodien Cadruvi ed in ton el hodien curtgin pervenda. El ei vegnius construius igl onn 1883. Ei era in baghetg fetg sempel: el plaun-tiara in tschaler per deponer la lenna da scladar pegna, sur il tschaler igl emprem local da scola, sur quel il secund local da scola, sisum il sur-combras e da vart orientala las comoditads.

Igl onn 1920 era il diember da scolars carschius taluisa che la vischnaunca ha stuiu conceder a nus ina tiarza scola. Quei era la scola superiura ed ei vegnida plazzada el baghetg dalla cascharia, nua ch'il restaurant «Italia» era da casa duront che la Viafier retica ei vegnida baghegiada. Igl emprem scolast dalla scola superiura ei stau Sep Mudest Nay.

Ils onns vargan ed igl onn 1938, pia cuort avon la secunda uiara mundiala, erégia la visch-naunca da Breil ina nova casa da scola per Danis-Tavanasa.

Ils daners eran scarts e per gidar il finanziar la nova casa da scola dueva il baghetg vegl vegin vendius en mauns privats. Buca tut ils vischins da Danis-Tavanasa eran cunts da quei. Sin iniziativa privata rimnan ins daners e contonscha la summa che la vischnaunca quintava per confinanziar igl edifeci niev. Il baghetg da scola dataus ord igl onn 1883 vegn ussa spazzaus e Danis-Tavanasa obtegn in bi e schuber areal damaneivel dalla baselgia.

La casa da 1938 ei vegnida erégida seniester dalla via che va a Breil. Per segidar cun la finanziazion han la societad da musica, il chor mischedau e la cumpignia da mats prestau laver gratuita. Il baghetg cumpigliava quater stanzas da scola, duas stanzas pli pintgas, ina per exercezi da cant e musica e l'autra per scola da laver. Giudem era la sala cun tribuna e sisum la habitaziun dil pedel. Igl edifeci ei in'ovra architectonica digl architect Coray da Laax.



Danis entuorn 1927. Archiv Ciril Friberg

## Ils vegls menaschis cun roda d'aua

Igl onn 1985 ha Paul Tomaschett publicau en las Annalas in liung artechel pertuccont ils mulins dalla Vischnaunca da Breil. Il tractat dils mulins dalla Val Cuschina a Danis ei voluminus. Cheu suonda ina resumaziun scursanida da quei text.

Buc in vitg dalla Cadi ha giu agl ur digl ual e sper via ina fila schi spessa d'industrias variontas sco Danis-Tavanasa. Mulins sebrattavan cun falluns e filanterias, a fravgiis e resgiis suandavan luvratoris da scrinaris, ruders e bransiners, e denteren stevan ferbas e gerbas, pressas da puma e d'iel, fueinas, truaschs ed auter.

Pertgei tons mistergners a Danis-Tavanasa? Il terren agricol ei adina staus bravamein limitaus. Per viver stuevan ins denton luvrar e producir. Igl ual e sias rivas eran adattai per plazzar fabrichettas cun roda d'aua. Aschia possedeva il vitg da Danis gia la mesadad dil 19avel tschentaner pliras «mini-industrias» detg interessantas. Il flum curreva aspramein agl ur dallas scheinas da Danis ed ei tunscheva per tutt da trer aua sin lur mulin. Sco il plan sin la davosa pagina muossa, han buca meins che 17 menaschis fatg diever dall'aua dalla Val Cuschina.

Las canals da lenn tschaffavan l'aua e menavan quella 30 tochen 40 meters lunsch. Ellas eran cavadas ord buoras da pégn u viez, tschun tochen siat meters liungas e d'in diameter da fleivel 40 centimeters.

Mintga scheina haveva pliras truaschs, tegietas persulas empau alla moda vallesana, cun in tschaler per puma, purment e fretgs dalla tiara e suren ina stanza per las provisiuns che drovan aria schetga.

Il plan gia menziunau sura duei dar in maletg dalla situaziun d'antruras, silmeins quei che pertucca il liug, las distanzas ed era il gener dils divers indrezs hidraulics.

Da remarcar ei ch'igl Ual dalla val Cuschina dad oz era da quei temps in ferm flum ramuront. Sia forza ha el piars ils onns 1960/61 cura che la Patvag ha tschaffau l'aua sils cuolms da Runs e cun la construcziun dalla canalisaziun nova ils onns 1979-1981.



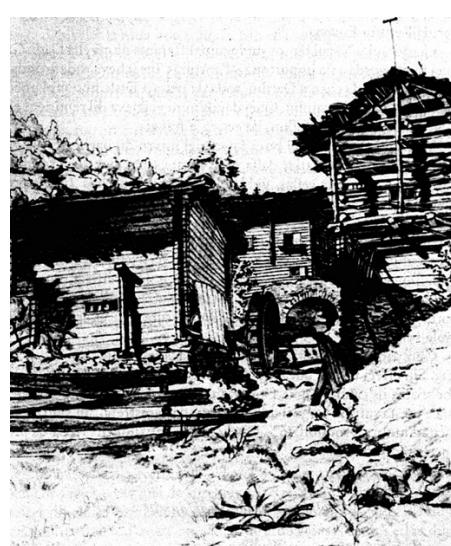
Mulin en la Val Cuschina. Archiv Ciril Friberg

### La filanteria de leuna a Danis

va vinavon. Tgi ch' ei intenzionaus de dar leuna de filar, vegn cheutras supplicaus de far quei la stad, sche pusseivel ei, esend ch' ei vegn la stad quintau mo 50 centims la glivra per scarsinar e filar.

Vischins dils circhels Rueun, Foppa e Lugnezza san deponer lur leuna tier Sgr. Gion Giachen Caduff a Glion.  
Anton Gissler.

Inserat en Gasetta Romontscha dil mars 1877.



Val Cuschina a Dardin Mulin.

## **Ord il mintgadi da Danis**

### **Entschatta dil 20avel tschentaner**

**Tonja Willi-Nay (1899-1991)**

Tier la descripziun dil mintgadi a Danis e dil rapport dil barschament scriva **Ciril Friberg** il suandont:

Tonja Willi-Nay (numnada l'onda Tonja), ei ina sora da Sep Mudest Nay (1892-1945). Ella ei stada maridada cul scolast e dirigent Peter Antoni Willi (1906-1984) da Domat che ha dau entgins onns scola a Danis. Pli tard ein els serertratgs el liug nativ dil Peter Antoni Domat. Leu ha el dau scola entochen la pensiun.

Quellas notizias hai jeu anflau els documents tier la brit dall'onda Tonja a Domat ed astgau copiar. La historia ei detg interessanta, cumpeglia ella gie plirs eveniments dil vitg Danis-Tavanasa. Jeu hai adattau la scartira ed ortografia al temps dad oz. Certas expressiuns hai jeu schau originalas, pia sco ei vegneva plidau el mintgadi da quei temps.

#### **La Tonja scriva:**

Mes geniturs ein maridai 1886 a Tavanasa. Il bab era scrinari e lennari da mistregn, la muma schnadrina (cusunza) e scolasta da lavur.

Schon il tierz onn suenter la maridaglia ha il bab cumprau ina casa a Danis dad ina dunna suletta. Quella femna ha astgau habitar en casa entochen sia mort. Nus numnavan ella l' onda Greta. Quella casa ha il bab rugalau si da niev e pli tard baghegiava ord il faner ina ustria (casa sper la fontauna Via Dadens).

Igl onn 1905 ei la punt da Tavanasa vegnida baghegiada (Punt da Maillart) e lu la via tochen si Breil. Ils onns 1907–1908 han ils purs concludiu da baghegiar ina senneria (cascharia) e cun cussegli dil bab ina habitaziun suren. Quella ha surviu il temps che la viafier ei vegnida baghegiada sco ustria cul num «Restaurante Italia». Quei temps han tuts ustiers, priu ora la Crusch Alva, schau vi las ustrias pervia dils talianers che vegnevan rabiats. A nossa ustria ha il Doculi dau num «Belvedere». Quel ha era giu ina stizun a Tavanasa «Comestibles».

Tut quei ei schabegiau aschia il temps ch' ils da Danis havessen saviu far raps. Il proverbi gi: Dieus pertgiri dalla rihezia anetga ed els ein pia restai paupers.

Igl onn 1912 han ils tiradurs baghegiau il stan da sittar ed ina hetta. Cun quella caschun ei vegniu concludiu da far la hetta pli gronda per ch'ella surveschi era sco sala da teater. Els han fatg ina lotteria e tarmess a tuttas societads. Mo il pli bia ei vegniu anavos. Fiasco han els buca fatg, pertgei ils gronds premis ein restai anavos. Il tat ei staus in bien sittur. El ha gidau cun plans e bunas ideas. La hetta ei vegnida baghegiada giu l'Isletta ed il stan da schibas ora encunter il Crap Itschal.

Per l'emprema ga ei vegniu giugau il toc „Walter da Belmont” e quei cun grond success. Buca smarvegl, fuvan denter ils acturs sin tribuna 4 scolasts: Sep Antoni Muoth, Sep Mudest Nay ed ils dus scolasts Bundi da Sagogn e Henny da Sursaissa che devan scola a Danis.

Quei onn (1912) ha la vischnaunca concludiu da baghegiar ina casa da scola a Dardin sil plaz dadens baselgia. Il bab cun sia gronda iniziativa s'engascha da far in plan che paregli la casa pervenda da l'autra vart dalla baselgia, pia ina casa lenn. El ha schau luvrar ora il Sep Mudest las prestaziuns che eran dumandadas. Mo ei ha buca duiu esser ed igl ei vegniu baghegiau in «Casti da Crap» sin quella spunda. Quei ei stau ina schlepra pil bab.



Quartier sisum Danis. Archiv Ciril Friberg

Igl onn 1913 ei vegniu fatg a Cuera ina exposiziun e sin cussegli da buns amitgs ha il bab fatg in clavau 1m x 1m e quei original cun lenna rodunda sco in clavau veseva ora da gliez temps. Il tett savevan ins alzar giu e mirar giun nuegl, las punts da vaccas e vadials, fussau, treglia e baun treglia, iseglia da lenn, propri ina biala lavur. Per quei baghetg ha el survegniu la medaglia dad argien. El ha munchentau la medaglia dad aur pervia dil tett da slondas. La siguranza pretendeva in tett dir! Il Plantahof ha cumprau il baghetg en miniatura per 200 francs. Il temps da sia malsogna ha el aunc zambriegiau la part davon dil clavau cun talinas. El ha vuliu schar anavos a nus ina memoria. Oz sepresenta quei baghetg all'entrada dalla ustria Steila a Danis. Il bab era inschignus, perderts ed oravontut gests e buns. Igl aug Rest Antoni scheva: *Tiu bab, sch'el vess giu las scolas da tiu frar, fuss el aunc pli perderts.* Ils giuvens onns da sia letg era ei scart cun lavur. El stueva ir ordeifer sco a S.Murezi, a Glaruna ed en auters loghens. El scheva alla mumma: *Tochen che ti diermas stoi jeu patertgar da nua vegnir culs raps.* Aunc suenter tscheina purtava el si dies a Dardin magari in sac sal, pulenta ni zucher per gudignar aunc in franc. Quei vein nus mai sentiu, nus vein adina giu bien ed avunda. Ils davos dis ch'el ha viviu ha el detg: *Fagei bien culs aviuls e magliei sez il mèl.*

Igl onn 1914 ei rut ora l'uiara. Il Sep Mudest che ha gest giu l'emprema plaza ha stuiu ir sils cunfins sigl Umbrail. Il frar Giacun haveva gest fatg recrut ed ha stuiu star vinavon a pertgirar la patria. Il bab era senza grond agid. Las soras gudignavan e termettevan ils raps a casa. Mo dar en per susteniment fuss stau in turpetg. Ei fuva aunc buca menau en ufficialmein ina ulivaziun. Per tgi che veva propri il basegns ni miseria pagava la vischnaunca. Il temps d'uiara ha la vischnaunca secret ora da vender la resgia a Tavanasa. Il bab ei s'annunziaus per cumprar ella ed aschia segirar il gudogn. Quella cumissiun che ha giu da far il contract ein stai cuntents. Igl aug Mathias Nay fuva era en quella. *Ti sas pia quintar che la resgia seigi tia.* La cumissiun ha denton fatg la resalva da metter avon alla vischnaunca la vendita e quei aunc cun outras tractandas.

Il bab ha resgiau lenna sin agen quen, cartend ch'il contract cun la cumissiun vali era per la vischnaunca. El ha cumprau lenna, resgiau mintga di e tochen viaden ella notg e quei da tutta ferdaglia.

Igl atun da radunanza da vischnaunca ei il contract vegniu annullaus. Igl ei stau umens da sut che han detg: *Sch' il Teias Nay sa far render la resgia, sche va quei era per la vischnaunca.* Per nies bab ei quei stau ina frida mortala. El ei staus sfraccaus da stuer veser ch'ils vischins da Danis-Tavanasa, pils quals el veva fatg tons buns survetschs, han snegau il marcau muort lur gronda scuidonza. Nus vein vuliu tener anavos el da resgiar lenna per la vischnaunca, mo el ha vuliu mussar ch'el seigi buca sco tschels. Mo la frida ha magliau en siu maguol e sia malsogna ei stada perfetga. Plaun a plaun ha el stuiu calar. El luvrava a casa sco el pudeva. Ils 2 da fenadur 1919 ha el detg: *Nossadunna da Capeder vegn per mei, e quei ei stau siu davos gi.*



Anna Cavegn, Maria Capaul, Tonia Friberg e Margreta Friberg (da seniester) vid il rumper il glin sisum Danis.  
Foto P. Karl Hager / Jahrbuch SAC LIII

## Il barschament da 1924

Ils 8 da november d'uonn seregurdein nus d'in trest giubileum. Avon 100 onns ha ei dau a Danis in grond incendi. Ei suondan dus rapports da quei trest eveniment.

### Ord la Gasetta Romontscha, 13-11-1924

«Fiug, fiug!» Tgei sgarscheivel element ei il fiug sfrenau! Danis, igl **idilic** vitget de ca. 33 casas e 180 habitants sil plato visavi Tavanasa, fraciun della vischnaunca de Breil, ei ils 8 d. q. daventaus sia tresta unfrenda. Ei fuva ca. las 4 s. m. Biars perveseders havevan bandunau lur vitg e fuvan serendi 1 e 2 uras dalla spunda sulegliva de Breil enasi. Cheu va a Danis tut anetgamein in clavau plein fretg si en fiug e flomma enamiez il pli spess ravugl de baghetgs. En paucas minutias ein 3 – 4 baghetgs en flomma ed ardan cun vehemenza. Ils cussadents pon ual aunc mitschar ord casa. Il fiug va sco in cametg d'in tetg a l'auter. Ils vischins da Danis-Tavanasa ein spert sil plaz, battan cun tut inschign encunter igl element sfrenau. Mo ei para adumbatten. Ei ston untgir: ina, duasga. Ils zenns plonschan; il telefon cloma per agid.

Giu da Dardin e Schlans e Breil, neu da Sur-saissa, si dad Uors, Rueun e Glion, o da Trun, giu da Rabius, d'Andiast, Mustér, Sumvitg, da tutz mauns vegnan ils umens schi spert sco ei pon e lavuran cun bravura. Il fiug vegn retenius; baghetgs ch'el ha gia tschaffau vegnan aunc spindrai; ina, duas, treisga vegnan las flommas serasontas rebattidas. Ils umens tegnan grazia a lur buns uaffens e grazia a lur atgna perseveronta lavur a mistregn il fiug che furiescha cun forza sgarscheivla en in cirquit de ca. 20 baghetgs e sesaulza cun vehemenza encunter tschiel.

Allas 6.40 ei lu la beinvegnida sprezza d'automobil de Cuera arrivada sil plaz sventirau. En ura e mesa eis ella caminada da Cuera sur Flem a Tavanasa 44 km ed en cuort temps eis ella era stada semtgada. Duront 4  $\frac{1}{2}$  uras ha la sprezza a mator squitrua cun enorma pressiun quasi  $\frac{1}{2}$  milliun liters aua tras 5 conducts de schlauchs el fiug. Il motor de 65

cavals ei staus in grond levgiament per ils umens che havevan schon tratg la pumpa 1  $\frac{1}{2}$  - 2 uras; quei ha spargnau lur bratscha ch'ei denton perquei buca stada lischenta. Pliras sprezzas han malgrad igl excellent agid digl automobil ch'ei vegnius admiraus da bein enqualin, buca saviu ruassar, essend ch'il fiug leva buca ceder. Tscheu e leu ardeva ei aunc sco en in fuorn. Vesend la sprezza motorica en funcziun han ins denton giu il consoleivel sentiment de segirezia: «Uss essan nus dominè». Nua che siu strol principal tuccava stueva plaun a plaun il fiug untgir.

In grond avantatg per il spert succuors ei la viafier stada. A Glion ha il tren d'ensiviars spetgau ca.  $\frac{1}{4}$  ura per schar cargar la sprezza e rimnar ils umens. A Mustér ei vegniu curnau de fiug ca. allas 4  $\frac{3}{4}$ ; allas 5 ein ils pompiers parti cun lur utensils sin 3 vaguns diregi d'in emploiau ed arrivai a Tavanasa el valsen d'ina mes'ura. Senza il spert agid da tuttas varts fuss igl entir Danis en tschendra. Ei ha duvrau tut. — La sprezza a motor ha bandunau Danis l'1 della notg. Per sia entira lavur ha il motor duvrau ca. 140 liters benzin. Quasi en medem temps ein ils pompiers de pli lunsch vegni transportai a casa cun tren special. Ils pompiers dil liug e proxim contuorn han surpriu la guardia.

Buca meins che 21 baghetgs: 7 casas cun 9 habitaziuns, 8 clavaus e 6 baghetgs pli pigns ein vegni intschendrai. Aunc differents ulteriurs baghetgs ein donnegiai. 5 famiglias cun 30 personas ein senza tetg, senza vestgadira e senza mieds de viver. Las provisiuns rimnadas la stad el suadetsch della fatscha per alimentar duront igl unviern las paupras famiglias ed ils animals ein oz devastadas. La pli part dil mobiliar ei medemamein restaus ellas flommas. Als plirs ei restau nuotzun auter che la vestgadira ch'els pertavan si dies. Mo ina pintga part dil mobiliar era segiraus. Ins calculescha cun in donn da varga 40'000 fr. ch'ei buca cuvretgs tras siguranza, buca compriu la sperdita sils baghetgs. Ils baghetgs ein schaziai ca. 120'000 fr. San els puspei vegnir baghiai si per quella summa. Strusch.



Il di suenter il barschament. Archiv Ciril Friberg.

### Rquent da dunna Tonja Willi-Nay

Igl ei stau ils 8 da november 1924, la sonda allas 4 uras suentermiezdi. Jeu erel stada a Trun suenter bara alla dunna da dr. Nay da Lumneins. Essend la mumma suletta a casa hai jeu fatg prescha da vegnir a casa. Nus sesevan davos meisa vid il caffè e vevan raschieni dalla sepultura. Cheu vegn aunc il vitturin cun enzatgei rauba per la stizun. Avon che nus vegnin da dustar quei, cloma enzatgi: fiug ... fiug!! Tgei tema che nus vein pigliau. Jeu prendel duas sadialas da stuors en cuschina e cuorel viers la fontauna. Mo memia tard! Jeu vesel immediat ch' igl ei memia tard da liberar. Jeu lasch curdar las sadialas e cuorel en casa per spindrar zatgei. Dabot in canaster cun vestgadira da cuntschar e si tier igl aug Baselii Friberg en tschaler. Il fiug vegneva pli e pli datier e la glieud vegneva per gidar. O tgei sgarschur. Jeu clomel: *Schei ora ils tiers!* En nuegl vevan nus 2 hutschas cun purschals, ina cun da quels dad 8 dis, l'autra da 15 dis. Quels tiers ha zatgi catschau ora encounter igl uvriu. Las flommas vegnevan pli e pli datier. Per discletc vevan nus tuts aunc igl esch casa encounter il barschament.

Ussa vegn aunc l'ustria endamen. Leu savess ins forsa aunc spindrar enzatgei. La glieud tut confusa betteva rauba ord finiastra: cudaschs, vischala, tapets, plumatschs. Jeu audel zatgi che cloma: *La Tonja ei aunc en cheu.* Uss stat il polizist sut finiastra ed aulza mei ord finiastra el segir. Pér ussa ei igl esser senza tetg realitat, vesend en tgei situaziun ch'ins sa esser en cuort mument.



Il frar Giacun era cun auters umens a lavur cumina. Vesend il fiug ei siu emprem patratg staus la mumma malsauna a casa. E veramein era la mumma tut sepiarsa en stiva, gest avon

las flommas e fimaglia. Il Giacun pren la muma en bratsch e porta ella davos da lautga giu. La sora Nesa era a Breil ed ei vegnida a casa. Il frar Mudest ha giu quei di ina conferenza a Glion. El haveva pustau da vegnir tier nus a Danis a durmir, havend el entschiet la scola a Sedrun e l'auter gi era dumengia. La sperdita da sia biblioteca e biars da ses manuscrets ei stau per el ina gronda frida.



Gie l'auter gi eisi iu pauc meglier culs auters vischins. Ina vischina ha risdau ch'ella hagi viu ils parisols davos esch. Quei seigi il soli ch'ella hagi saviu prender cun ella. Ussa havein nus per propi enderschiu co igl ei schabegiau. Pigliau fiug ha ei en in clavau amiez las casas. Quei clavau cun tetg da stuors ha sfurzau il fiug sin tuttas varts ed aschia eis el sederasaus. Ils umens eran anoviars vid la laver. Quels che fuvan el vitg eran buca versai cun la sprezza. Il bien pader Giusep leva aunc gidar. Denton ha el anflau per pli dretg da prender il Sontgissim e purtar tochen si amiez il vitg, el liug dil barschament. Denton ei vegniu gidonters pumpiers cun sprezza da Zignau, Trun, Rabius, Sumvitg, Vuorz ed Andiast, da Sursaissa, Breil e Dardin. Tut quei havess buca gidau, sche la sprezza si da Cuera fuss buca vegnida. Giudem Danis han ei stuppuigl ual cun bissaccas e madrazzas ed aschi fatg in laghet per l'aua da sprizzar.

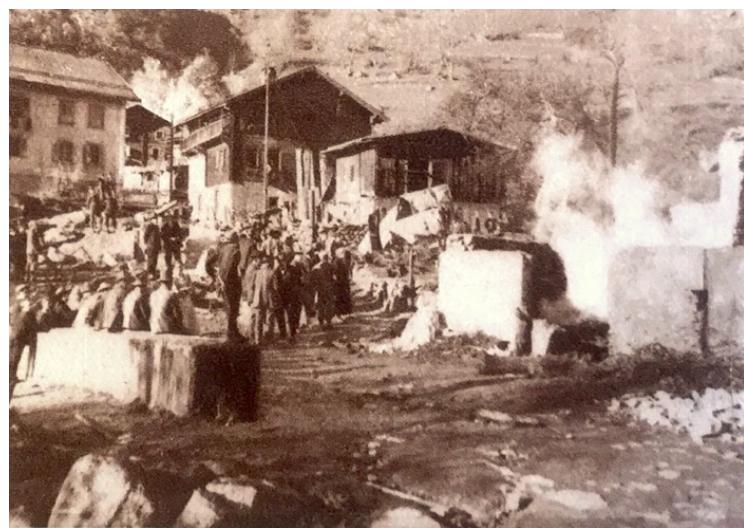
**Barschau ha ei 7 casas e 5 clavaus; las casas dil Ludovic Friberg, Christian Friberg, Gion Luregn Friberg, Gion Giacun Carigiet, Luregn Spescha, Mathias Nay e Giacun Friberg.**

Ils clavaus eran plein Pavel. Ei era stau ina buna stad, in cauld atun e tut sut tetg. Restai ein ils tschagrungs sco cotgels, ils truffels mez cotgs neghentai en l' aua. Cun ils pors eisi buca iu

bein. Entgins purschals ein crapai. Cun otg purschals vein nus saviu ir a marcau a Glion. In vein nus vendiu per 20, dus per 30 e tschun tocs per 50 francs. Ils vischins ein vegni spatitschai, tgi cheu – tgi leu. Nus vein astgau ir a Tavanasa tier l'onda, ina sora dil bab.



Il pli trest ei stau la dumengia. Ina massa glieud ein vegni per mirar il barschament. Nus stuevan rimnar la rauba ch'ins veva saviu salvar. Quei ei stau il pli interessant, tgi rieva ed auters manegiavan: *Oh per quellas baraccas!* Nus vein giu segirau mo ils baghetgs e quei buca per bia. Ins udeva: *Oh quels havessen saviu segirar tut quei, els ein perderts avunda.* Tut quei ha buca dau bia curascha d'entscheiver a baghegiar. In propiest hai jeu fatg suenter quei barschament: *Sch'igl ei pusseivel da dar ad enzatgi in suttetg, sche dai, era sch'eifuss enzatgi che ha vuliu mal cun tei.*



Las quater fotografias ein fatgas dil fotograf Richard Lang da Glion.

Ellas ein stadas publicadas en la «Bündner Zeitung».

## Viver a Danis oz

Enstagl da semplamein descriver la situaziun dil vitg dad oz, ei **Gabriel Derungs** s'entupaus cun habitontas e habitonts che ein secasai ord differents motivs a Danis. El ha schau raquintar els da lur sesentir el niev dacasa a Danis.

### Annamaria Albrecht-Berther

#### Adina sesentida bein a Danis

Annamaria (\*1939) rauenta:

Carschida si sundel a Disla cun sis fargliuns e passentau leu ina biala affonza. Sun ida a scola si Disla. Ils da Pardomat e Madernal vegnevan era a Disla a scola. Suenter scola sundel stada a Brunnen en in tenercasa, schevel denton encrescher danarr e suenter in per meins lu turizada a Mustér. Leu sundel ida tier Theodor Huonder (faschenta d'installaziuns) e stada leu tochen ch'jeu sun maridada. Luvravel sin biro e denteren gidavel da far il percasa.

In onn dalla fiasta da Sogn Martin (1963) si Mustér hael empriu d'enconuscher igl Adolf Albrecht da Dardin. Nus essan lu i miez onn ensemes ed essan maridai. La mumma era incantada da quei, ella enconuscheva bein ils geniturs digl Adolf: *Gie gie, quei ei in pulit schani, quel mo pren!* 1964 essan maridai e secasai si Dardin. Ensemes culs geniturs d'Adolf essan stai si leu tochen 1984. Vein survegniu famiglia e la fatschenta da mobilias marschava bein.

Lu vein giu la caschun da cumprar in prau giu Danis e baghegiau nossa casa nova o'l Plaun. Jeu sun naven dall'entschatta sesentida fetg bein a Danis. Nus vein mai giu grondas tgatgas culs vischins; nossa mumma scheva adina puspei: *Sche vus leis vegnir perina culs vischins stei da vossa vart.* Contact vevan nus naturalmein cun massada glieud, pervia da nossa fatschenta.

In cletg special vein giu cun nossa Claudia Arpagaus oriunda da Tersnaus. Ella ei stada duront biars onns in grondius agid per nus, sco casarina ed ella capeva era fetg bein dad ir entuorn cun nos affons. Ella ei vegnida tier nus cun 17 onns e stada 25 onns en nies survetsch. Per nus in grond schenghetg. Ella vegn aunc oz magari sin viseta.

Sper dunna da casa e da fatschenta sundel era adina stada activa en uniuns e denter auter era sco geraua. Nus eran in bien team en suprastanza cun nies capavel president communal Augustin Cathomen al tgamun.

Cu nus essan vegni pensiunai vein dau si la fatschenta. Negin dalla famiglia che ha vuliu surprender quella.

Jeu sesentel aunc adina bein a Danis. Mo grond donn che nossa ustria dil vitg, la «Steila» ei serrada. Quella maunca era a mi. Contas legras uras che nus vein passentau leu.

Schiglioc vein aunc adina la pasch cun nos vischins, vein mai giu conflicts. Per mei eis ei bia pli cumadeivel da star cheu a Danis che per exempli si Dardin ni Breil. Sch'jeu viel ir cul tren saiel ir 15 minutias a pei alla staziun vi Tavanasa. Ed jeu mon bugen cul tren!

Jeu sun era leda che nus vein aunc il "Volg" en nies vitg. Jeu cumprel practicamein tut en leu pil diever da mintga di. Jeu sperel fetg che quella stizun possi survivre e sperel ch'ils indigens fetschien stedi diever da quella purschida. Sche quella vegness serrada fuss quei in grond donn, oravontut per nus pli vegls!

### Robert ed Alexa Schmid

#### Nus vivin vi Tumvi sco en in paradis

Robert (\*1963): *Essan vegni avon 35 onns cheu a star a Danis. Nus essan lu vegni naven da Glion si cheu, eran gest maridai, ed jeu hai survegniu ina plaza tier la KVR a Tavanasa sco ei vegneva numnau lu quell'ovra electrica.* Robert ei carschius si a Sedrun, ius leu a scola, ed ha era fatg igl emprendissadi d'electricist en siu vitg nativ.

Robert: *Nus eran avon stai treis onns a Glion e vein gl'emprem schon tertgau, oh ir naven da Glion ed ir en quei pign vitget a star ei forsa schon bu tut. Da gliez temps stuevan ils luvrers dalla KVR enta Dautras star el niev eregiu habitadi da Tumvi, ellas casas che s'udevan lu alla KVR.*

Alexa (\*1965): *Jeu level en sesez buca vegnir en in vitget, jeu erel carschida si a Platta, ed jeu level buca puspei star en in pign vitget. Nus essan denton stai dall'entschatta naven surstai con spert che nus essan sevivi en a Danis. La*

glieud era fetg aviarta e nus essan era i encounter alla glieud e vein immediat anflau buns contacts e sesenti bein.

Robert: *Nus vein lu era fatg part dallas uniuns e s'engaschai aschia activamein ella veta dil vitg.*

Alexa: *E Tumvi ei per affons in grondius liug da crescher si. Cheu savevas arver igl esch, schar ir ora ils affons ed els vevan adina contact cun auters, era grazia alla plazza da giugs.*

Robert: *Anno 1996 eisi stau aschi lunsch ch'ins ha saviu cumprar las casas vi Tumvi. Nus vein fatg quei pass perquei ch'ei consteva tut per nus.*

Alexa: *Igl ei era bi che nus essan cheu zaco el center. Nus essan gleiti ensi a Sedrun ni a Platta, gleiti giu Glion ni giu Cuera. Cheu savein nus viver tip top!*

Ils Schmids han lu era baghegiau ora cun gust lur casa, aschuntau in spazius curtgin d'unviern, han bellezia sut casa cun curtgin, iert, plontinas e caglias ed endrizzau da star cumadeivel!

Robert: *Quei che maunca a Danis ei la «Steila». In'ustria maunca semplamein. Il contact social va empau a piarder. Ei ha ils davos onns era dau ina pulita midada el vitg sche ti miras contas casas s'audan ussa a glieud ch'ei vegnida si dalla Bassa. E tuttina dat ei era aunc dabia activitads el vitg ch'jeu schazegel fetg. La giumentetgna ha per exempl organisau da cuort ina biala fiasta dil vitg, igl usit da trer schibettas ei impurtonts, il chor e la musica fan bien, sentupadas da senioras seniors ein era impur-tontas. Ei dat aunc bia positiv en nies vitg. Nus vein propri giu cletg cheu cun nossa casa e nus vivin en sesez sco en in paradis.*

Alexa: *Ed ei fa plascher che pliras famiglias giuvnas ein ussa secasadas cheu a Tumvi. Affons che dattan veta a nies mintgadi. Nus essan propri cuntents cheu a Danis!*

## Ils Bolligers ein secasai pér tard a Danis

### Cheu sesentan els da casa

Werner Bolliger (\*1948) e sia dunna Christine (\*1946) vegnan si dil cantun Argovia.

Werner: *La raschun che nus essan vegni a Danis ha da far cul fatg che jeu hai avon biars onns empriu d'enconuscher igl Aluis Albin el restaurant dall'autostrada a Würenlos. Lez ha envidau mei e mia emprema dunna tier els si*

*Breil. Aschia ei sedau ina stretga relaziun culs Albins, era pli tard cun Christine, mia secunda dunna.*

Christine: *Gl' emprem essan vegni si Breil en vacanzas tiels Albins en l'ustria Surselva. Igl onn 1988 han els cumprau ina casa giu Danis e nus essan dapi lu vegni a Danis en vacanzas.*

Werner: *Igl Aluis ha lu dumandau sche nus ves-sien interess da cumprar ina pintga habitaziun en quella casa. Nus essan lu sedecidi da far quei pass. Quella habitaziun era denton lu aunc occupada dalla donna Justina Cathomen e nus vein buca vuliu far ir ella ord casa. Aschia essan gl'emprem vegni a Danis tiels Albins en vacan-zas ed empriu d'enconuscher il vitg da Danis, nua che nus essan sesenti bein naven dall'entschatta.*

Era ils affons ein vegni stedi si Danis e Breil, oravontut igl unviern per ir cun skis. Cul temps ei la casa nua ch'elsstattan ussa vegnida venala ed els han la finfinala cumprau quella. La pintga habitaziun tiels Albins han els denton era salvau per els, oravontut per lur visetas, seigi quei da lur affons ni amitgs dalla Bassa. E quei func-zunescha aunc oz tip top!

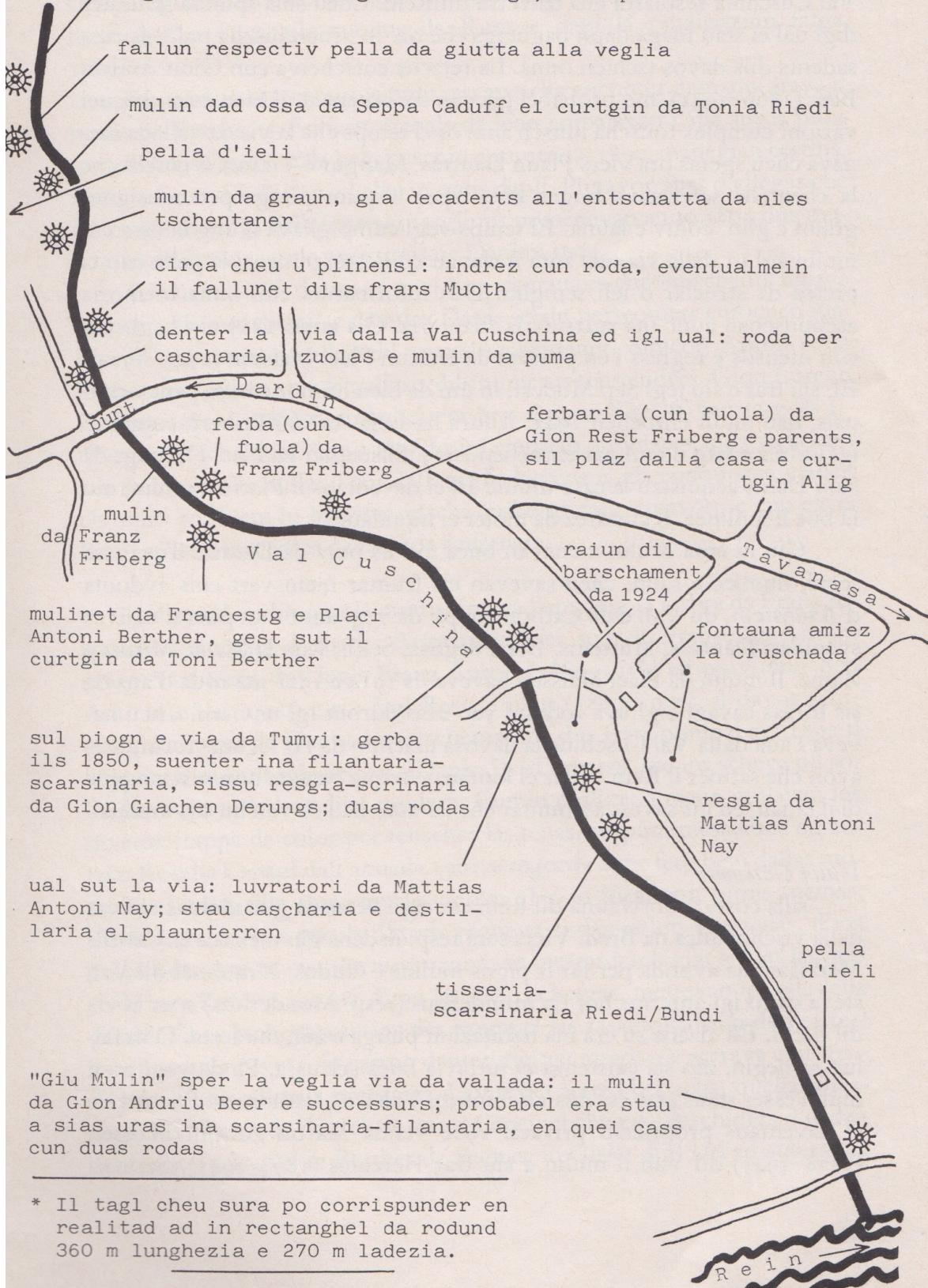
Christine: *Nus essan sevivi en bein el vitg, vein priu part dallas fiastas da quartier, dallas occurrentzas el vitg ed adina empriu d'enconuscher dapli indigens. Essan adina sesenti bein en quei vitg! Jeu hai lu era fatg cuors da romontsch. Quei lungatg plai a nus. Aschia legal era mintga di «La Quotidiana». Discuorer ei empau pli cumplicau, per l'ina tuts che san tudestg e per l'autra discuoran ils indigens viet spert!*

Tgei che seigi semidau ils davos onns el vitg da Danis? Ei hagi dapli glieud giuvna, la glieud veglia mieri in suenter l'auter. En tutta cass hagien els anflau a Danis quei ch'els encu-revien: naven dalla hectica dils marcaus. Els hagien era empriu da dar troccas e da prender part dalla veta dil vitg.

Werner: *Nus essan dil mein ch'ins sto era ir encounter alla glieud per sesentir da casa el niev liug. E quei vein nus fatg ed essan mai s'enriclai che nus essan vegni a Danis a star suenter che essan vegni pensiunai!*

Plan dils vegls menaschis cun roda d'aua a Danis

luvratori dil ruder Gion Bistgaun Carigiet, pressapauc el liug dalla casa d'Augustin Derungs, roda per la traia



Maletg da Paul Tomaschett. Annalas 98, 1985